

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50, reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Los graves problemas de actualidad El contrato del trabajo no es remedio ni conjuro de las huelgas

Lo mismo los males individuales que los colectivos reconocen como causas la ignorancia, el error ó el vicio; la ignorancia, porque es el extravío del criterio en sus juicios, y el vicio, porque enerva el órgano visual del alma.

pende la empresa por falta de estímulo, y los obreros pierden su colocación desde el momento que el empresario abandona el negocio por falta de estímulo económico, mientras que de otro modo los servicios libres permitirán subir y bajar las retribuciones a medida que lo determinen las circunstancias del mercado; porque, entendiéndose bien, el capital flotante de toda empresa requiere que se reproduzca con la salida de los productos, y de no salir, como ocurre muchas veces, carece la empresa del gran motor industrial, que es el numerario.

JUAN CANCIO MENA.

Estella en fiestas

Tercera y última corrida

Pobre de peripecias la corrida de hoy, haré de ella un ligero resumen. Ganado: Un poquito menos malo que el de los días anteriores, á excepción del primero que ha resultado un bupezazo cobardón y temblaque.

al segundo; otro muy bueno de Troni al primero, y uno superiorísimo del Riojano al segundo.

Han terminado las fiestas. El pueblo, en general, ha dado muestras de sensatez y cordura. El triunfo corresponde á las autoridades, á quienes damos nuestro más cumplido parabién.

Estella 10

A. Veino.

Cháchara

Mal se está portando Agosto pero muy requetemal, que nos da vientos y lluvias y también frío nos dá y tormentas, y desgracias que labriegos llorarán, que nunca vino tormenta que marchara sin dejar en los campos el recuerdo de alguna ruina fatal.

GARCILASO.

ADMINISTRACIÓN FORAL

Se aprobaron las cuentas de Lazagurría. —Se autorizó al Ayuntamiento de Arguepara invertir en jornales las cantidades que indica; al de Lazagurría para arrendar la taberna y carnicería; al de Aguilar para arrendar los puestos de caza de palomas; á los de Eznoz, Yaben, Igoa, Astiz, Beruete, Echalecu, Muzquiz, Beortegui, Uscarrés, Iziz, Pettilla de Aragon y Abaurrea para efectuar aprovechamientos.

doña Dolores Eseverri, para la extracción de materiales.

—Se autorizó al Ayuntamiento de Pamplona para abrir una zanja en la cuneta de la carretera de la estación, cerca del prado de San Jorge, según disponga la Dirección de caminos.

La última tormenta

Nos dice nuestro estimado corresponsal en Peralta: «El domingo por la tarde empezó un nublado con un chaparrón que estorbó las parvas de las eras, y á las nueve de la noche cayó agua en abundancia, repitiendo á las dos de la mañana del lunes con una tormenta de agua y piedra que ha hecho daño á las hortalizas del término del campo de Funes.

Un estimado amigo de Sangarren (Hue.ca) nos escribe:

«Desde las primeras horas del día de ayer se presentaba el cielo preñado de nubes plomizas y tormentosas, y ya por la mañana cayó una chispa eléctrica sobre la iglesia sin consecuencias de consideración. Por la tarde la tormenta tomab' un cariz amenazador, y á eso de las tres comenzó á descargar tal pedrisco, como en muchos no se había conocido, arrasando las huertas y las viñas y perjudicando no poco á los rezagados en la cosecha de cereales, la cual ha sido bastante deficiente.

No se tienen noticias de desgracias personales. 9 Agosto 1910.»

Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 12 de Agosto de 1880 Hoy se celebran los funerales en sufragio del alma de don German Macaraga y Huici que falleció en esta ciudad el 19 del pasado mes. —En un artículo se excita á todas las representaciones y fuerzas vivas de la provincia á que unidos se trabajen con interés para ver realizado el proyectado ferrocarril de los Auldides, en vista de que los aragoneses llevan ganado mucho terreno por conseguir el ferrocarril de Canfranc, que dificultará la realización de aquél.

brado por los resplandores de una lámpara de alabastro, colgada del techo. El gabinete, completamente tapizado de telas de seda de colores vivos y cambiantes, no tenía más muebles que un diván circular, muy bajo y ancho como una cama, y muchos almohadones esparcidos acá y allá, como al azar, sobre una alfombra de Esmirna, tan armoniosa de tonos como la más hermosa cachemira, y más blanda debajo de los pies que el más espeso césped.

LAS FIESTAS DE LARRAINZAR

A consecuencia del pedrisco que cayó en la noche del 9 en Larrainzar y en los demás pueblos del valle de Uztama, el alcalde hizo público el acuerdo de haberse suspendido este año las tradicionales fiestas de Larrainzar.

Película regional

Un homenaje En el número de ayer de El Eco apareció una correspondencia de Arguedas, en la cual se daba cuenta del homenaje que aquella villa rendirá el día 15 al que fué maestro de su escuela, y será siempre maestro de todos, don Lino Munarriz Velasco.

Yo proponía ese homenaje de la Cruz de Alfonso XII porque ella fué creada para premiar los meritos de la cultura, y porque el pecho noble del señor Munarriz se ha hecho acreedor á ser cruzado con la banda de esa orden.

El país misterioso

—En la galería subterránea con el palanquin. —Perfectamente, voy á abrir la puerta de hierro. —¿Dónde vamos, señora? —Al palacio. —¿Debo procederla á usted con mi carreta? —No, los mudos conducirán al extranjero en el palanquin. —No puede ir en él más que una sola persona. —Yo iré á pié. —Pero...

La desconocida cogió una llave de su cinturón, la introdujo en la cerradura y la puerta giró sobre sus goznes, poniendo á la vista una galería abovedada, que parecía penetrar en las entrañas de la tierra. Doce negros vestidos de rojo, y con turbantes del mismo color, estaban de pié é inmóviles cerca del palanquin, pintado de colores oscuros. Dos massalchis, igualmente negros, rociaban continuamente con aceite sus encendidas antorchas.

IV

Una escena de las Mil y Una Noches.

A la vista de la desconocida, los negros se prosternaron, la cara contra el suelo, como si acabara de aparecerseles alguna de las divinidades de su religión.

Aguas y baños termales de Belascoain (Navarra)

De resultados maravillosos para la curación de la gota y el artrismo. Disuelven el ácido úrico y purinas, expulsando los cálculos y arenillas del riñón é hígado, y son inmejorables en la neurastenia y diabetes. Bañerío montado con todos los adelantos. Grandes mejoras en todos los servicios. Ponda por administración. Hospedaje económico para las personas pobres.

Médico-director: don José Muñoz

Pídase la memoria-guía del bañista á la sociedad «Burlada-Belascoain», en Pamplona.

LA ROPA QUE VISTE

A LA HUMANIDAD
HA SIDO COSIDA CON
MAQUINA
SINGER



LA SUPREMACÍA DE LA
MAQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta
años y en la actualidad pasan de
DOOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER

SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.



BOULEVARD DE SARASATE, 28, PAMPLONA
GAZTAMBE 9, TUDELA

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende el alma; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la **TOS** por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas tosas tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insuportable.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, Y NO PADecer DOLORES DE MUELAS, use el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA.

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, embelana la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:
En Madrid: Kiosco de don Patricio Luja frente al café de Fornos.
En Bilbao: Kiosco del Arenal de María García.
En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.
En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso Plaza de Bilbao.
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.
En Zaragoza: Kiosco de don Antonino García, Plaza de la Constitución.
En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.
En Calahorra, don Julián Antonanzas, Centro de inscripciones.

Compositor y profesor DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR
Hijo y sucesor de Ricardo Storr Propietario.
EMILIO COLOMINA
La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.
Oficinas: Desengaño, 9 al 13
Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux
Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

VALORES DE NAVARRA

COEFICIENTE DE AYER	Anterior	Utilidad
Borde provincial al 4 por ciento.	108	
Borde municipal al 4 por ciento.	35	
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
La Vinícola (Compañías)		
Pelotería Mecánica Pamplonesa		
El Banco de España	110	1400
El Banco de Aragón		
Caja de Pensiones		
La Agrícola, 1.ª serie Liberadas		
Id. 2.ª serie por 100 desahol.		
Electricidad Pamplonesa		
La Vaseo Navarra		
Idem completamente liberadas		
Electricidad Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pts.		
Id. de 250 pts. con 15 por 100 dezm.		
Electricidad "Iruya"	180	107
La Vasconia		
Electricidad y Belascoain		
Electricidad del Bidasoa		
Electricidad Industrial Española		
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.		
La Industrial Sangonera		
Noria-Bombas de Lodosa		
Electricidad de Tudela		
Electricidad Portland (Olasagutia)		
Electricidad de Alfoz de Quintana	120	

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones. 1. Hembras. 1.
Defunciones.—Manuel Ochoa, de 55 años, de Viana, Hospital civil; Alejandra Calvo, de 2 meses, de Pamplona, Jarauta 61 2.º.
Matrimonios.—Ninguno.

¡Ganga, labradores!

Se cede gratis cuanto abono quieran en la Fábrica de Licores y Alcoholes que D. José Dihinx posee en Cordovilla procedente de la fabricación de jarabes con la remolacha.

Amor

SIGUE SIENDO LA MEJOR PASTA PARA LIMPIAR METALES

¡BENDITOS SEAN LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER!
Dicen las Hermanas de la Caridad que cuidan á los niños en las Casas-Cunas.
Para limpiar y purificar la piel preservándola de todo sufrimiento de escoridos, granos é irritaciones, no tienen sustituto. Los Polvos Antisépticos Calber extendidos en el cuerpo después del baño, son muy refrescantes y agradables. Para después de afeitarse evitan el ardor de la navaja y preservan de enfermedades cutáneas. Para limpiar el pelo en seco, extendidos en el cabello, son excelentes. Antisépticos en grado sumo, pues por su envase especial evita el uso anti-higiénico de la borla y algodón. Infinitamente superiores á las fécilas, polvos de arroz, almidón, etc.
CALBER—Saint Louis U.S.A.N.
CONCEPCIONARIO ÚNICO EN ESPAÑA
FRANCISCO LOYARTE—SAN SEBASTIAN

De venta en Pamplona farmacia de don Valentin Marquina y en las casas similares de renombre.

LEÓN ORNSTEIN

Apartado 325, Madrid, Mariana Pineda, 5
Instalaciones completas de centrales para alumbrado y transporte de fuerza, con representación exclusiva de las fábricas más importantes de turbinas, motores de gas, dinamos de corriente continua y alterna, transformadores, electromotores, bombas, etc.
Toda clase de material para líneas:
Aisladores de baja y alta tensión, soportes, palomillas, brazo de hierro, hilo de cobre desnudo, alambre de hierro galvanizado, interruptores, cortacircuitos y pararrayos, cuadros de distribución completos, aparatos de medidas, etc.
Grandes existencias de toda clase de material para instalaciones eléctricas.
Arañas, brazos, florones, cristalería, hilos, cables y flexibles, portalámparas, interruptores, cortacircuitos, lámparas, etc.
Materiales para instalaciones de timbres, telefonía y pararrayos.
Garantizamos la buena calidad de todos nuestros artículos.
Presupuestos, catálogos y tarifas se remiten á todas las centrales y casas que se dedican á la reventa.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.
Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.
De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

PASATIEMPOS

RASGOS LITERARIOS
SOLEDADES
Lloro yo en la sombra,
lloro yo en silencio,
que mis ilusiones
huyan de mi pecho,
una á una, como
se van desprendiendo
las marchitas hojas
del álamo seco.
Joven soy, muy joven,
muy joven y siento
vagar por mi espíritu
ese horrible espectro,
que en la tenebrosa
noche ven los viejos,
al pensar lo frío,
lo triste, lo puerro,
que se encuentra todo
cuanto ellos quisieron.

¡Oh risueño infancia,
deliciosos sueños!...
¡Cómo vais pasando!
¡Cómo vais muriendo!
¡Por qué si en la nada
os hundís ligeros,
de vuestra existencia
por únicos restos
nos dejáis tan sólo
penas y recuerdos!.

PRIMO DEL TERCIO

La piel y la sangre

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL
Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas



Antes de la curación (left) / Después de 15 días de tratamiento (right)

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELET, Farmacéutico y Químico de Sedán de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso.
Ezemas, herpes, impetigos, aones, sarpullidos, prurigos, rojezes, sarpullidos tarinóceos, sycosis de la barba, emenzenes, llagas, varicosas, ezemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.
Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días se encuentra trasformada y purificada.
Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.
El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de tres años hasta 16).
Acaba el Sr. RICHELET, de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.
Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios, á todas las personas que lo pidan. Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor
L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)
Depósito General.—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián.
Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentin Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

Boletín Religioso

SANTORAL
Día 12 Viernes.—Santa Clara, virgen y fundadora.—Apartada Santa Clara de los peligros y vanidades del mundo; recibió el hábito de San Francisco, y profesó su Regla en la Iglesia de Santa María de los Angeles. Sus parientes trataron de impedirlo, mas no fué posible vencer su firmeza, y una hermana suya, llamada Inés, la acompañó á los quince días. Vivió en este mundo como si fuera un ángel, orando de continuo, ayunando á pan y agua, mortificando su cuerpo con asperasas y ofreciéndole todos los días holocausto al Señor por la salvación de los pecadores. Llena de méritos y virtudes murió en 12 de Agosto del año 1253, á los setenta años de edad, y cuarenta y dos de Religión.
CULTOS
Oficio de Santa Clara con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las 9 horas menores y mi...
A las 3 y media vísperas, completas, rosario matutino y laudes.
En las Dominicás.—A las 6 de la tarde Cuarenta Horas, y á las 7 rosario, novena á Santo Domingo y reserva.
A las 8 y media rosario de los esclavos.
En los Corazonistas.—Durante todo el mes de Agosto, consagrado al Corazón de María, se celebrarán ejercicios de desagravios y rosarios. A las 10 misa con rosario y lectura, y por la tarde á las 7 y media iguales cultos fuera de la misa cantándose la salve popular.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14—2.º
San Lorenzo.—Mapor 87—3.º
San Nicolás.—San Nicolás 35 y 37—2.º
San Juan Bautista.—Navarrería 35—2.º
San Agustín.—Tejería 17—3.º

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES	28/13 litros (rob)
Trigo	5,85
Habas	4,40
Maíz	4,50
Beza	5,15
Cebada	3,40
Avena	3,30

CARCEL DE PAMPLONA	
Existencia en el día de ayer:	
De causa pendiente	22
Arresto mayor	3
En expectación de marcha	10
En prisión correccional	61
Detenidos	5
	101

EL TIEMPO	
Temperatura máxima de anteayer	18,0
Id. mínima de ayer	9,0
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros,	726,2
Espacio recorrido por el viento en dichas 54 horas en kilómetros	230